

NOTE: The following information is in addition to the owner's manual supplied with your power chair. It explains how to safely push your Jazzy® Passport/iGo+® in both the folded and unfolded positions. You must read the power chair owner's manual and all supplemental information before use. Please retain this information for your records, and contact your authorized Pride Provider with any questions.

To push your Jazzy® Passport/iGo+® in the unfolded position:

1. Ensure the power chair is turned off.
2. Standing behind the power chair, grasp the top of the seatback and tilt the power chair backward to balance it onto the anti-tip wheels. **See figure 1.** Push your chair forward.



WARNING! Do not tilt and manually transport your power chair while it is occupied. Doing so can cause personal injury and/or property damage.

To push your Jazzy® Passport/iGo+® in the folded position:

1. Ensure the power chair is turned off.
2. Grasp the edge of the seat base with one hand while supporting the seatback with your other hand, and pull your power chair up onto the four (4) wheels in a standing position. **See figure 2.**
3. Grasp the top of the seat base and push your power chair forward. **See figure 2.**



Figure 1. Unfolded Manual Transport

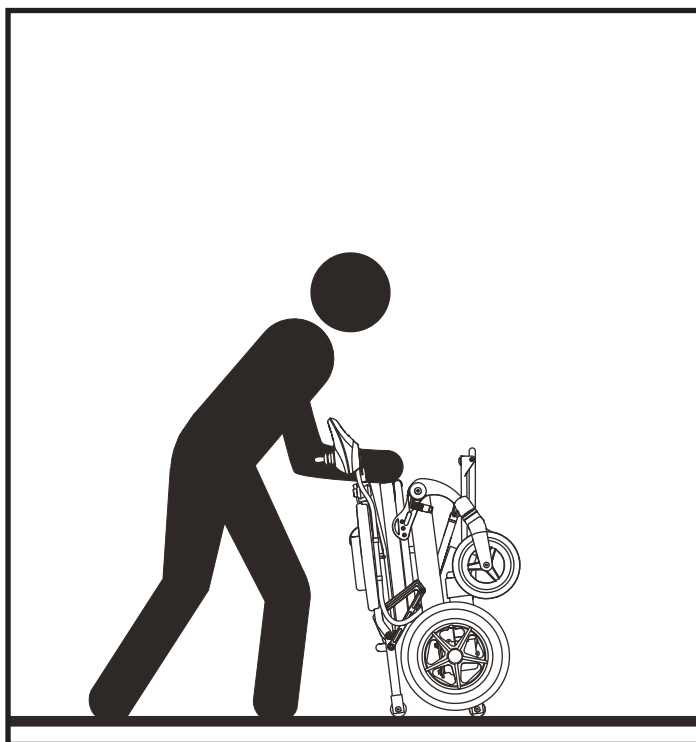


Figure 2. Folded Manual Transport



REMARQUE: Les informations suivantes viennent s'ajouter au manuel d'utilisation fourni avec votre fauteuil motorisé. Il explique comment pousser en toute sécurité votre Jazzy® Passport/iGo+® dans les positions pliée et dépliée. Vous devez lire le manuel du propriétaire du fauteuil motorisé et toutes les informations supplémentaires avant utilisation. Veuillez conserver ces informations dans vos dossiers et contacter votre fournisseur Pride autorisé pour toute question.

Pour pousser votre Jazzy® Passport/iGo+® en position dépliée:

1. Assurez-vous que le fauteuil électrique est éteint.
2. Debout derrière le fauteuil motorisé, saisissez le haut du dossier et inclinez-le vers l'arrière pour l'équilibrer sur les roues antibasculement. **Voir la figure 1.** Poussez votre chaise en avant.



AVERTISSEMENT! N'inclinez pas et ne transportez pas manuellement votre fauteuil motorisé lorsqu'il est occupé. Cela pourrait causer des blessures et/ou des dommages matériels.

Pour pousser votre Jazzy® Passport/iGo+® en position pliée:

1. Assurez-vous que le fauteuil électrique est éteint.
2. Saisissez le bord de la base du siège avec une main tout en soutenant le dossier avec l'autre main et tirez votre fauteuil motorisé vers le haut sur les quatre (4) roues en position debout. **Voir la figure 2.**
3. Saisissez le haut de la base du siège et poussez votre fauteuil motorisé vers l'avant. **Voir la figure 2.**



Figure 1. Transport manuel déplié

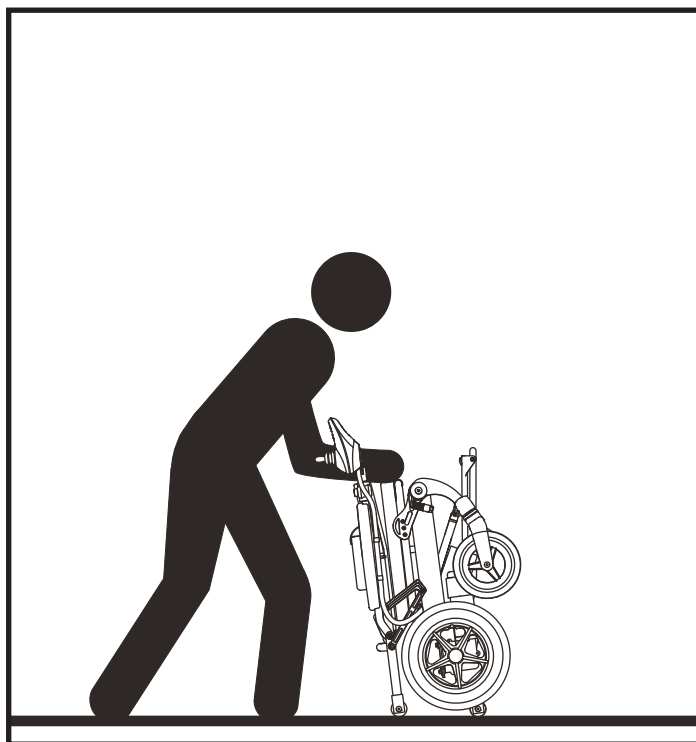


Figure 2. Transport manuel plié



OPMERKING: De volgende informatie komt bovenop de gebruikershandleiding die bij uw elektrische rolstoel is geleverd. Hierin wordt uitgelegd hoe u uw iGo+[®] veilig in zowel de ingeklapte als uitgevouwen positie kunt duwen. Lees vóór gebruik de handleiding van de elektrische rolstoel en alle aanvullende informatie. Bewaar deze informatie voor uw administratie en neem bij vragen contact op met uw bevoegde Pride Leverancier.

Om uw iGo+[®] in de uitgevouwen positie te duwen:

1. Zorg ervoor dat de elektrische rolstoel is uitgeschakeld.
2. Ga achter de elektrische rolstoel staan, pak de bovenkant van de rugleuning vast en kantel de elektrische rolstoel naar achteren om de balans op de anti-kantelwielen te krijgen. **Zie figuur 1.** Duw je stoel naar voren.



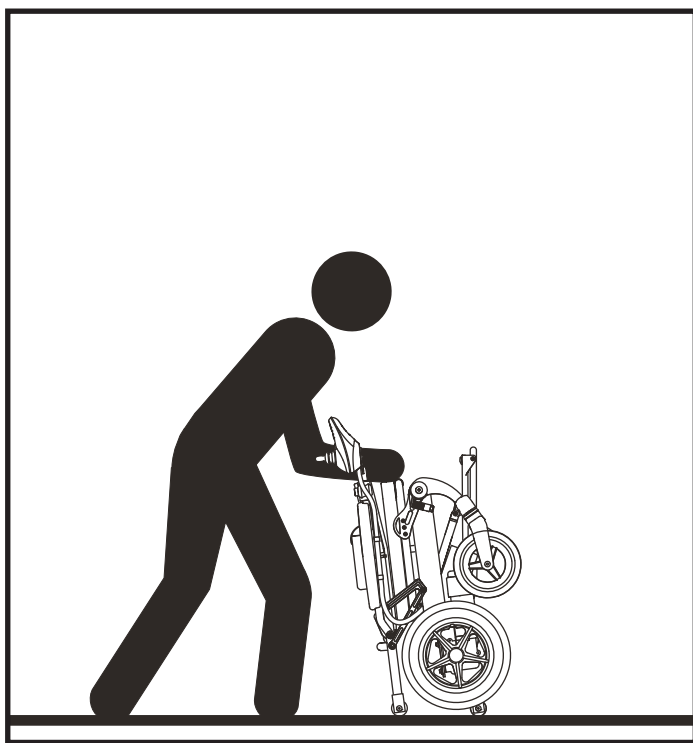
WAARSCHUWING! Kantel en verplaats uw elektrische rolstoel niet handmatig terwijl deze bezet is. Dit kan persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen veroorzaken.

Om uw iGo+[®] in de ingeklapte stand te duwen:

1. Zorg ervoor dat de elektrische rolstoel is uitgeschakeld.
2. Grijp de rand van de stoelbasis met één hand terwijl u de rugleuning met uw andere hand ondersteunt en trek uw elektrische rolstoel in staande positie op de vier (4) wielen. **Zie figuur 2.**
3. Pak de bovenkant van de zitting vast en duw uw elektrische rolstoel naar voren. **Zie figuur 2.**



Figuur 1. Uitgevouwen manueel transport



Figuur 2. Gevouwen handmatige transport



HINWEIS: Die folgenden Informationen gelten zusätzlich zu der mit Ihrem Elektrorollstuhl gelieferten Bedienungsanleitung. Es wird erläutert, wie Sie Ihren iGo+® in gefalteter und gefalteter Position sicher schieben können. Sie müssen die Bedienungsanleitung des Elektrorollstuhls und alle zusätzlichen Informationen vor der Verwendung lesen. Bitte bewahren Sie diese Informationen für Ihre Unterlagen auf und wenden Sie sich bei Fragen an Ihren autorisierten Pride-Anbieter.

So drücken Sie Ihren iGo+® in ausgeklappter Position:

1. Stellen Sie sicher, dass der Elektrorollstuhl ausgeschaltet ist.
2. Stehen Sie hinter dem Elektrorollstuhl, ergreifen Sie die Oberseite der Rückenlehne und kippen Sie den Elektrorollstuhl nach hinten, um ihn auf die Kippschutzräder zu bringen. **Siehe Abbildung 1.** Schieben Sie Ihren Stuhl nach vorne.



WARNUNG! Kippen und transportieren Sie den Elektrorollstuhl nicht manuell, wenn er besetzt ist. Dies kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.

So treiben Sie Ihren iGo+® in der gefalteten Position:

1. Stellen Sie sicher, dass der Elektrorollstuhl ausgeschaltet ist.
2. Halten Sie die Sitzlehnenkante mit einer Hand an der Sitzkante fest und ziehen Sie Ihren Elektrorollstuhl in einer stehenden Position auf die vier (4) Räder. **Siehe Abbildung 2.**
3. Fassen Sie die Oberseite der Sitzfläche und drücken Sie Ihren Elektrorollstuhl nach vorne. **Siehe Abbildung 2.**



Abbildung 1. Manueller Transport in aufgefaltetem Zustand

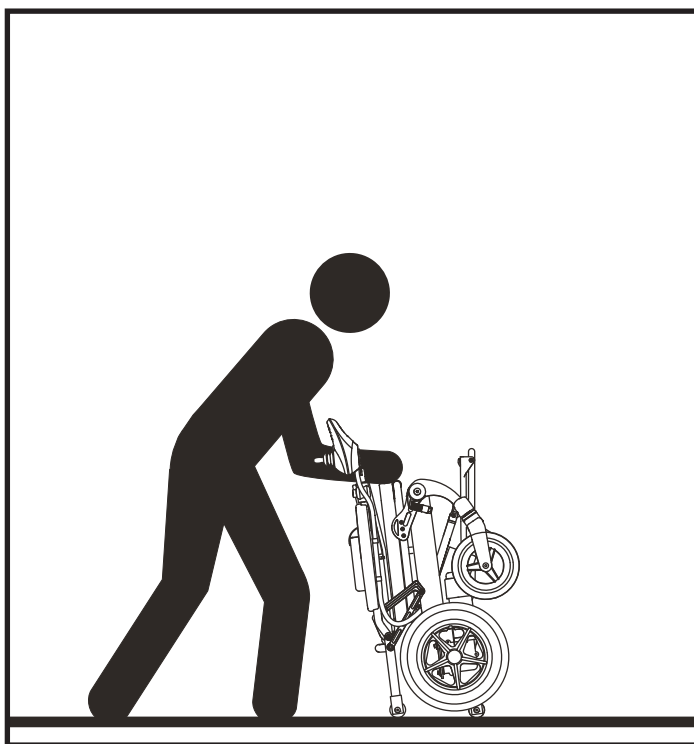


Abbildung 2. Gefalteter manueller Transport



NOTA: Le seguenti informazioni si aggiungono al manuale utente fornito con la carrozzina. Spiegano come spingere in sicurezza la tua iGo+®, isenza utente a bordo, sia aperta che chiusa. E' necessario leggere il manuale utente della carrozzina e tutte le informazioni supplementari prima dell'uso. Conservare queste informazioni per i propri dati personali e contattare il proprio rivenditore autorizzato Pride per qualsiasi domanda.

Per spingere la iGo+® quando questa è aperta:

1. Assicurarsi che la carrozzina sia spenta.
2. In piedi dietro alla carrozzina, afferrare la parte superiore dello schienale ed inclinare la carrozzina all'indietro per bilanciarla sulle ruotine anti-ribaltamento. **Vedi figura 1.** Spingere la carrozzina in avanti.



ATTENZIONE! Non inclinare e spingere la carrozzina manualmente quando questa è occupata. Questo potrebbe causare lesioni personali e/o danni a cose.

Per spingere la iGo+® quando questa è chiusa:

1. Assicurarsi che la carrozzina sia spenta.
2. Afferrare il bordo della base del sedile con una mano, mentre si sostiene lo schienale con l'altra mano e sollevare la carrozzina sulle quattro ruote in posizione eretta. **Vedi figura 2.**
3. Afferrare la parte superiore della base del sedile e spingere in avanti la carrozzina. **Vedi figura 2.**



Figura 1. Spinta manuale carrozzina aperta

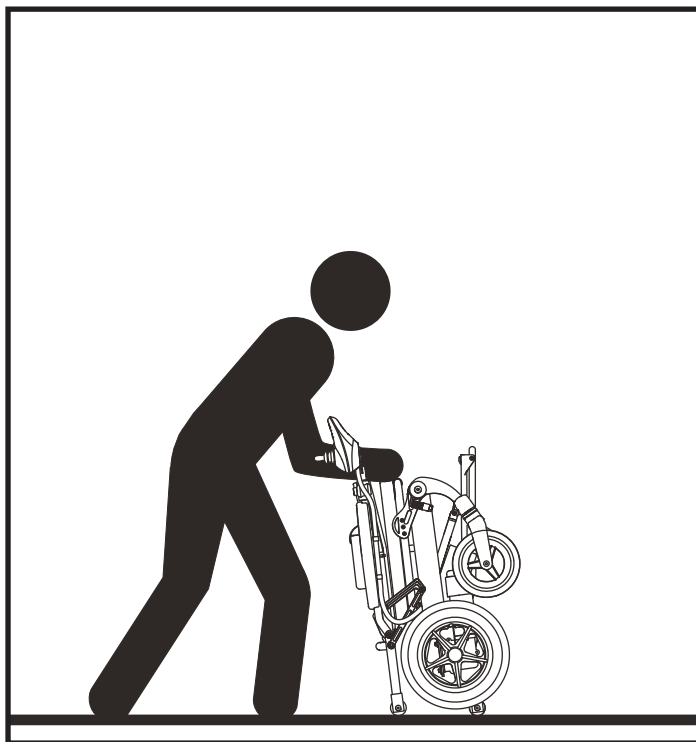


Figura 2. Spinta manuale carrozzina chiusa



NOTA: La siguiente información es adicional al manual del propietario suministrado con su silla eléctrica. Explica cómo empujar con seguridad su iGo+® en las posiciones plegadas y desplegadas. Debe leer el manual del propietario de la silla eléctrica y toda la información complementaria antes de usarla. Conserve esta información para sus registros y comuníquese con su proveedor autorizado Pride si tiene alguna pregunta.

Para empujar su iGo+® mientras está en la posición desplegada:

1. Asegúrese de que la silla eléctrica esté apagada.
2. De pie detrás de la silla eléctrica, sujete la parte superior del respaldo del asiento e incline la silla eléctrica hacia atrás para equilibrarla sobre las ruedas antivuelco. **Ver la figura 1.** Empuje su silla hacia adelante.



¡ADVERTENCIA! No ocupe su asiento mientras esté ocupado. Hacerlo puede causar lesiones personales y/o daños a la propiedad.

Para empujar su iGo+® mientras está en la posición plegada:

1. Asegúrese de que la silla eléctrica esté apagada.
2. Sujete el borde de la base del asiento con una mano mientras sostiene el respaldo con la otra mano, y levante su silla eléctrica sobre las cuatro (4) ruedas en posición de pie. **Ver figura 2.**
3. Sujete la parte superior de la base del asiento y empuje su silla eléctrica hacia adelante. **Ver figura 2.**



Figura 1. Transporte manual desplegado

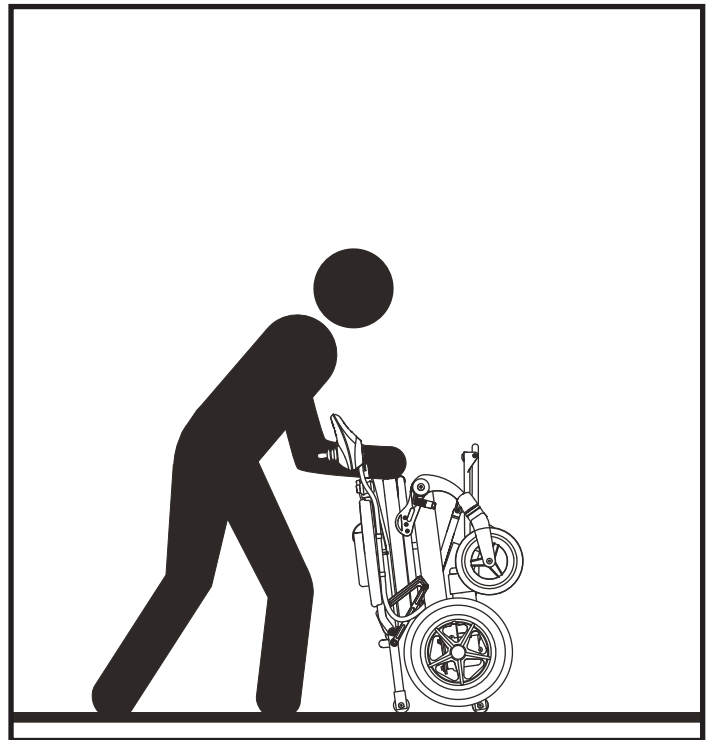


Figura 2. Transporte manual plegado

